



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

dinsdag

mardi

22-12-2009

22-12-2009

Namiddag

Après-midi

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a	socialistische partij anders
VB	Vlaams Belang

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 52 0000/000	Parlementair stuk van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000	Document parlementaire de la 52e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN	plenum	PLEN	séance plénière
COM	commissievergadering	COM	réunion de commission
MOT	alle moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)	MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : publications@laChambre.be
--	---

INHOUD VAN DE BIJLAGE

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

KAMER	4	CHAMBRE	4
Interpellaties	4	Interpellations	4
Interpellatieverzoek	4	Demande d'interpellation	4
SENAAT	4	SENAT	4
Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen	4	Projets transmis en vue de la sanction royale	4
Geëvoceerd ontwerp	4	Projet évoqué	4
Aangenomen ontwerpen	5	Projets adoptés	5
Advies van de Raad van State	5	Avis du Conseil d'Etat	5
GRONDWETTELIJK HOF	5	COUR CONSTITUTIONNELLE	5
Beroepen tot vernietiging	5	Recours en annulation	5
Prejudiciële vragen	6	Questions préjudicielles	6
REGERING	7	GOUVERNEMENT	7
Verdrag	7	Traité	7
Begroting - Herverdeling van basisallocaties	7	Budget - Redistribution d'allocations de base	7
VERSLAGEN INGEDIEND	8	RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES	8
KRACHTENS WETSBEPALINGEN			
Belgisch-Kongolees Fonds voor delging en beheer	8	Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion	8
EUROPEES PARLEMENT	8	PARLEMENT EUROPEEN	8
Resoluties	8	Résolutions	8
VARIA	10	DIVERS	10
Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen	10	Institut pour l'égalité des femmes et des hommes	10

**MEDEDELINGEN AAN DE
PLENUMVERGADERING**

dinsdag 22 DECEMBER 2009

KAMER

Interpellaties

Interpellatieverzoek

- de heer Bert Schoofs tot de minister van Justitie over "een nieuwe drugsdode in de gevangenis van Hasselt".
(nr. 404 – verzonden naar de commissie voor de Justitie)

SENAAT

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

Bij brieven van 17 december 2009 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geamendeerde wetsontwerpen :

- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende Justitie (II) (nr. 2161/8);
- het wetsontwerp betreffende de algemene regeling inzake accijnzen (nr. 2257/5);
- het wetsontwerp betreffende het accijnsstelsel van alcoholvrije dranken en koffie (nr. 2258/5);
- het wetsontwerp betreffende de uitoefening van een vrij en gereguleerd cijferberoep door een rechtspersoon (nr. 2261/4);
- het wetsontwerp tot aanpassing van sommige wetgevingen aan de richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende diensten op de interne markt (nr. 2275/5);
- het ontwerp van programmawet (nr. 2278/24);
- het wetsontwerp houdende fiscale en diverse bepalingen (nr. 2310/6).

Ter kennisgeving

Geëvoceerd ontwerp

Bij brief van 15 december 2009 deelt de Senaat mij mede dat hij op 15 december 2009, met toepassing van artikel 78 van de Grondwet, het wetsontwerp tot invoering van het Sociaal Strafwetboek (nr. 1666/13) heeft geëvoceerd.

Ter kennisgeving

**COMMUNICATIONS A LA
SEANCE PLENIERE**

mardi 22 DECEMBRE 2009

CHAMBRE

Interpellations

Demande d'interpellation

- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "un nouveau décès dû à la drogue à la prison de Hasselt".
(n° 404 – renvoi à la commission de la Justice)

SENAT

Projets transmis en vue de la sanction royale

Par messages du 17 décembre 2009, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets de loi suivants, le Sénat ne les ayant pas amendés :

- le projet de loi portant des dispositions diverses en matière de Justice (II) (n° 2161/8);
- le projet de loi relatif au régime général d'accise (n° 2257/5);
- le projet de loi relatif au régime d'accise des boissons non alcoolisées et du café (n° 2258/5);
- le projet de loi relatif à l'exercice d'une profession libérale et réglementée du chiffre par une personne morale (n° 2261/4);
- le projet de loi adaptant certaines législations à la directive 2006/123/CE du Parlement européen et du Conseil relative aux services dans le marché intérieur (n° 2275/5);
- le projet de loi-programme (n° 2278/24);
- le projet de loi portant des dispositions fiscales et diverses (n° 2310/6).

Pour information

Projet évoqué

Par message du 15 décembre 2009, le Sénat m'informe qu'il a évoqué, en application de l'article 78 de la Constitution, le 15 décembre 2009, le projet de loi introduisant le Code pénal social (n° 1666/13).

Pour information

Aangenomen ontwerpen

Bij brieven van 17 december 2009 meldt de Senaat dat hij in vergadering van die datum, de volgende wetsontwerpen, heeft aangenomen :

- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende Justitie (I) (nr. 2160/6);
- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof (nr. 2230/3);
- het wetsontwerp tot invoeging van een nieuw boek betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen in de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten (nr. 2276/5);
- het wetsontwerp houdende fiscale bepalingen (nr. 2311/3);
- het wetsontwerp tot wijziging van artikel 38 van de wet van 31 januari 2007 inzake de gerechtelijke opleiding en tot oprichting van het Instituut voor gerechtelijke opleiding (nr. 2329/1).

Ter kennisgeving

Projets adoptés

Par messages du 17 décembre 2009, le Sénat fait connaître qu'il a adopté en séance de cette date, les projets de loi suivants :

- le projet de loi portant des dispositions diverses en matière de Justice (I) (n° 2160/6);
- le projet de loi modifiant la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes (n° 2230/3);
- le projet de loi introduisant un nouveau livre relatif à la motivation, à l'information et aux voies de recours dans la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services (n° 2276/5);
- le projet de loi portant des dispositions fiscales (n° 2311/3);
- le projet de loi modifiant l'article 38 de la loi du 31 janvier 2007 sur la formation judiciaire et portant création de l'Institut de formation judiciaire (n° 2329/1).

Pour information

Advies van de Raad van State

Overeenkomstig artikel 10, § 2, eerste lid, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie bedoeld in artikel 82 van de Grondwet en tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zendt de griffier van de Senaat, bij brief van 17 december 2009, het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State over de amendementen nrs 1, 3 en 4 op het wetsvoorstel van de heer Guy Swennen tot wijziging van artikel 107 van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekeringsovereenkomst wat de aanwijzing betreft van een begunstigde in een levensverzekeringsovereenkomst (stuk Senaat nr. 724/5).

Ter kennisgeving

Avis du Conseil d'Etat

Conformément à l'article 10, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation prévue à l'article 82 de la Constitution et modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, le greffier du Sénat transmet, par lettre du 17 décembre 2009, l'avis de la section de législation du Conseil d'Etat sur les amendements n^{os} 1, 3 et 4 sur la proposition de loi de M. Guy Swennen modifiant l'article 107 de la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre pour ce qui concerne la désignation du bénéficiaire d'un contrat d'assurance-vie (doc. Sénat n° 724/5).

Pour information

GRONDWETTELIJK HOF

Beroepen tot vernietiging

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de beroepen tot vernietiging van het decreet van het Waalse Gewest van 30 april 2009 betreffende de controleopdrachten van de revisoren binnen

COUR CONSTITUTIONNELLE

Recours en annulation

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- les recours en annulation du décret de la Région wallonne du 30 avril 2009 relatif aux missions de contrôle des réviseurs au sein des organismes

de instellingen van openbaar nut, de intercommunales en de openbare huisvestingsmaatschappijen alsook de versterking van de transparantie bij de toekenning van de overheidsopdrachten van revisoren door een Waalse aanbestedende overheid en tot wijziging van sommige bepalingen van het decreet van 12 februari 2004 betreffende de regeringscommissaris, het Wetboek van de Plaatselijke Democratie en Decentralisatie en van de Waalse Huisvestingscode, ingesteld door Instituut der Bedrijfsrevisoren en door Manuel Menina Vieira en anderen;

- het beroep tot vernietiging van het decreet van het Waalse Gewest van 30 april 2009 tot wijziging van sommige bepalingen van het decreet van 12 februari 2004 betreffende de regeringscommissaris voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet en betreffende de controleopdrachten van de revisoren binnen de instellingen van openbaar nut, alsook de versterking van de transparantie bij de toekenning van overheidsopdrachten van revisoren door een Waalse aanbestedende overheid, ingesteld door Manuel Menina Vieira en anderen;

de beschikking tot samenvoeging van de zaken.
(rolnummers : 4811, 4814 en 4815)

Ter kennisgeving

d'intérêt public, des intercommunales et des sociétés de logement de service public et au renforcement de la transparence dans l'attribution des marchés publics de réviseurs par un pouvoir adjudicateur wallon et modifiant certaines dispositions du décret du 12 février 2004 relatif aux commissaires du Gouvernement, du Code de la Démocratie locale et de la Décentralisation et du Code wallon du Logement, introduit par l'Institut des réviseurs d'entreprises et par Manuel Menina Vieira et autres;

- le recours en annulation du décret de la Région wallonne du 30 avril 2009 modifiant certaines dispositions du décret du 12 février 2004 relatif aux commissaires du gouvernement pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution et relatif aux missions de contrôle des réviseurs au sein des organismes d'intérêt public ainsi qu'au renforcement de la transparence dans l'attribution des marchés publics de réviseurs par un pouvoir adjudicateur wallon, introduit par Manuel Menina Vieira et autres;

l'ordonnance joignant les affaires.

(n^{os} du rôle : 4811, 4814 et 4815)

Pour information

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 63, § 4, van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 16 maart 1968, gesteld door de politierechtbank te Leuven.

(rolnummer : 4812)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 23 van de Overeenkomst tussen België en Canada tot het vermijden van dubbele belasting en tot regeling van enige andere aangelegenheden inzake belastingen naar het inkomen, ondertekend te Ottawa op 29 mei 1975, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

(rolnummer : 4813)

- de prejudiciële vragen betreffende het Wetboek van vennootschappen (in het bijzonder de minderheidsvordering in de coöperatieve vennootschappen), gesteld door de rechtbank van koophandel te Dendermonde.

(rolnummer : 4817)

- de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 80, derde lid, en 82, tweede lid, van de faillissementswet van 8 augustus 1997, gesteld door het hof van beroep te Luik.

(rolnummer : 4822)

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- la question préjudicielle concernant l'article 63, § 4, des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées par arrêté royal du 16 mars 1968, posée par le tribunal de police de Louvain.

(n° du rôle : 4812)

- la question préjudicielle concernant l'article 23 de la Convention entre la Belgique et le Canada tendant à éviter les doubles impositions et à régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu, signée à Ottawa le 29 mai 1975, posée par le tribunal de première instance de Liège.

(n° du rôle : 4813)

- les questions préjudicielles concernant le Code des sociétés (en particulier l'action minoritaire dans les sociétés coopératives), posées par le tribunal de commerce de Termonde.

(n° du rôle : 4817)

- la question préjudicielle concernant les articles 80, alinéa 3, et 82, alinéa 2, de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, posée par la cour d'appel de Liège.

(n° du rôle : 4822)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 4823)

Ter kennisgeving

- la question préjudicielle concernant l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 4823)

Pour information

REGERING

GOUVERNEMENT

Verdrag

Traité

Bij brief van 17 december 2009 zendt de adjunct-administrateur-generaal van de administratie van Fiscale Zaken bij de FOD Financiën de tekst van de eerste circulaire aangaande de toepassing van het op 12 december 2008 ondertekende Avenant bij de Overeenkomst tussen België en Frankrijk tot voorkoming van dubbele belasting en tot regeling van wederzijdse administratieve en juridische bijstand inzake inkomstenbelastingen, ondertekend te Brussel op 10 maart 1964 en gewijzigd door de Avenanten van 15 februari 1971 en 8 februari 1999.

Die circulaire zal binnenkort op de website van de Federale Overheidsdienst Financiën (www.fiscus.fgov.be) worden gepubliceerd.

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en de commissie voor de Financiën en de Begroting

Par lettre du 17 décembre 2009, l'administrateur général adjoint de l'administration des Affaires fiscales auprès du SPF Finances transmet le texte de la première circulaire concernant l'application de l'Avenant, signé le 12 décembre 2008, à la Convention entre la Belgique et la France tendant à éviter les doubles impositions et à établir des règles d'assistance administrative et juridique réciproque en matière d'impôts sur les revenus, signée à Bruxelles le 10 mars 1964 et modifiée par les Avenants du 15 février 1971 et du 8 février 1999.

Cette circulaire sera publiée prochainement sur le site web du Service Public Fédéral Finances (www.fiscus.fgov.be).

Renvoi à la commission des Relations extérieures et à la commission des Finances et du Budget

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

Budget - Redistribution d'allocations de base

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de minister van Begroting, Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid, toegevoegd aan de minister belast met Migratie- en asielbeleid, en wat de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid betreft, toegevoegd aan de eerste minister, Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de minister van Justitie en Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen, toegevoegd aan de eerste minister :

- Bij brieven van 10 en 14 december 2009 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Binnenlandse Zaken.

- Bij brieven van 11 en 14 december 2009 zeven lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

- Bij brief van 14 december 2009 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au ministre du Budget, secrétaire d'Etat à la Politique de migration et d'asile, adjoint à la ministre chargée de la Politique de migration et d'asile, et en ce qui concerne la Coordination de la Politique de migration et d'asile, adjoint au premier ministre, secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au ministre de la Justice et secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales, adjoint au premier ministre transmet :

- Par lettres des 10 et 14 décembre 2009, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Intérieur pour l'année budgétaire 2009.

- Par lettres des 11 et 14 décembre 2009, sept bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année budgétaire 2009.

- Par lettre du 14 décembre 2009, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le

begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Budget en Beheerscontrole.

- Bij brief van 14 december 2009 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende het ministerie van Landsverdediging.

- Bij brief van 18 december 2009 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2009 betreffende de FOD Financiën.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

SPF Budget en Contrôle de la gestion pour l'année budgétaire 2009.

- Par lettre du 14 décembre 2009, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le ministère de la Défense pour l'année budgétaire 2009.

- Par lettre du 18 décembre 2009, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Finances pour l'année budgétaire 2009.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

Belgisch-Kongolees Fonds voor delging en beheer

Bij brief van 17 december 2009 zendt de voorzitter van het Belgisch-Kongolees Fonds voor delging en beheer, overeenkomstig artikel 2 van de wet van 8 september 1983, het jaarverslag van het Belgisch-Kongolees Fonds voor delging en beheer voor het boekjaar 2008-2009.

Indiening ter griffie en in de bibliotheek

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion

Par lettre du 17 décembre 2009, le président du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion transmet, conformément à l'article 2 de la loi du 8 septembre 1983, le rapport annuel du Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion pour l'exercice 2008-2009.

Dépôt au greffe et à la bibliothèque

EUROPEES PARLEMENT

Resoluties

Bij brief van 16 december 2009 zendt de secretaris-generaal van het Europees Parlement de tekst van twaalf resoluties, aangenomen door deze vergadering :

- resolutie over de mededeling van de Commissie aan het Europees Parlement en de Raad – Een ruimte van vrijheid, veiligheid en recht ten dienste van de burger – programma van Stockholm

- resolutie over het Euromediterrane economische en handelspartnerschap met het oog op de achtste Euromed-conferentie van de ministers van Handel in Brussel op 9 december 2009

- resolutie over het uitbreidingsstrategiedocument voor 2009 van de Commissie met betrekking tot de landen van de westelijke Balkan, IJsland en Turkije

- resolutie over Nicaragua

- resolutie over de situatie in Laos en Vietnam

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de sluiting door de Europese Gemeenschap van het protocol

PARLEMENT EUROPEEN

Résolutions

Par lettre du 16 décembre 2009, le secrétaire général du Parlement européen transmet le texte de douze résolutions, adoptées par cette assemblée :

- résolution sur la communication de la Commission au Parlement européen et au Conseil – Un espace de liberté, de sécurité et de justice au service des citoyens – programme de Stockholm

- résolution sur le partenariat économique et commercial euro-méditerranéen en vue de la huitième conférence Euromed des ministres du commerce à Bruxelles le 9 décembre 2009

- résolution sur le document de stratégie d'élargissement 2009 de la Commission concernant les pays des Balkans occidentaux, l'Islande et la Turquie

- résolution sur le Nicaragua

- résolution sur la situation au Laos et au Viêt Nam

Renvoi à la commission des Relations extérieures et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion, par la Communauté européenne, du protocole sur la loi

inzake het recht dat van toepassing is op onderhoudsverplichtingen

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Justitie en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de verlenging van de Overeenkomst voor samenwerking op wetenschappelijk en technologisch gebied tussen de Europese Gemeenschap en Oekraïne

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een besluit van de Raad betreffende de ondertekening door de Europese Gemeenschap van het "Referentiekader voor het Internationaal Partnerschap voor samenwerking inzake Energie-efficiëntie" (IPEEC) en het "Memorandum inzake het onderbrengen van het secretariaat van het Internationaal Partnerschap voor samenwerking inzake Energie-efficiëntie bij het Internationaal Energieagentschap"

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een beschikking van de Raad betreffende de sluiting door de Europese Gemeenschap van de overeenkomst tot toetreding van de Europese Gemeenschap tot het Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer (COTIF) van 9 mei 1980, zoals gewijzigd door het protocol van Vilnius van 3 juni 1999

- resolutie over schadevergoeding voor passagiers bij faillissement van luchtvaartmaatschappijen

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over de EU-strategie voor de Conferentie van Kopenhagen over klimaatverandering

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over de verdragen die de IAO als bijgewerkt heeft geclassificeerd

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Sociale Zaken en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

applicable aux obligations alimentaires

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de la Justice et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil concernant le renouvellement de l'accord de coopération scientifique et technologique entre la Communauté européenne et l'Ukraine

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à la signature par la Communauté européenne du "Mandat du Partenariat international pour la coopération en matière d'efficacité énergétique" (IPEEC) et du "Protocole concernant l'accueil, par l'Agence internationale de l'énergie, du secrétariat du Partenariat international pour la coopération en matière d'efficacité énergétique"

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution législative sur la proposition de décision du Conseil relative à la conclusion par la Communauté européenne de l'accord d'adhésion de la Communauté européenne à la convention relative aux transports internationaux ferroviaires (COTIF) du 9 mai 1980, telle que modifiée par le protocole de Vilnius de 3 juin 1999

- résolution sur l'indemnisation des passagers en cas de faillite d'une compagnie aérienne

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur la stratégie de l'Union européenne dans la perspective de la Conférence de Copenhague sur le changement climatique

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur les conventions de l'OIT a classées comme mises à jour

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission des Affaires sociales et au Comité d'avis chargé de questions européennes

VARIA

DIVERS

Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen

Institut pour l'égalité des femmes et des hommes

Bij brief van 11 december 2009 zendt de directeur van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen de volgende publicaties :

- Vrouwen aan de top;
- Gender en tijdsbesteding.

Verzonden naar het Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie

Par lettre du 11 décembre 2009, le directeur de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes transmet les publications suivantes :

- Femmes au sommet;
- Genre et emploi du temps.

Renvoi au Comité d'avis pour l'Emancipation sociale